

528

Тайнъ Н.

Книга

Діялъ Валуцкн. Умершихъ еврей. по м.
Бышеву

№ 1865 2000

-12-
Меморіална книга
синагоги м. Бышево,
Киевскоу уезда об
умершихъ жи

ф 1164

1865г.

об. 1 012

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду 1164

опису 2

од. зб 42

1
6
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

שנת 25

КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1865. годъ

ספר מלכתב בו מתים של ירוסרה אלף חח"ל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

100

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	"	в М. Бимево	Тинваръ 15	Месяцъ 29	1	вмѣ Квенте	Въ М. М. Васильков скаго Фастовскою ад мисію Марк Феофан Коваль Коркунинъ Гуверла Дордмед
1		Много умершихъ во Виборгъ и въ подъ водою Фриа					Раввина Мисиръ Старостинъ Колупъ Кемрибискинъ Абба Зехиръ Ровенъ.
1		в М. Бимево	Февраль 8	Мартъ 24	6 мѣся	вмѣ Купе	Въ радиминскіи мѣстѣ роженъ въ Евѣ Подкоши Румаровскіи Умеръ Саша Мерклинъ

הלך רבעו מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	מחום בקבוצה	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				באיזה עיר	מה ונקבר			
1			בני ברק	אויבולא	טבת 26	1	סמולקין	אבא של פ' ונח מוואסולקין נקרא מוואסולקין סמולקין קולא לעיין יתה בת ולטה לילה
1								ס' ה' מ' נ' ק' ב' א' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י
				למה ז' ו' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י				
1			בני ברק	אויבולא	שבט 24	2	סמולקין	אבא של פ' ונח מוואסולקין נקרא מוואסולקין קולא לעיין יתה בת ולטה לילה

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה נקבית	מחיה זכר	חודש ויום המיתה		כמה שבת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'ן	י'די			
2		בניור בל' כ	בדווליון 10	בב' 26	2 28	מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר	מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר
2		בניור בל' כ	16	בב' 2	17	מחיה זכר ומוחיה זכר	מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר
1	2			בניור בל' כ		מחיה זכר ומוחיה זכר	מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר מחיה זכר ומוחיה זכר

מחיה זכר ומוחיה זכר
מחיה זכר ומוחיה זכר

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3	"	вс М. Тимева	Мортъ 28	Нисанъ 13	2 1/2	отъ Кара	Во Касимъ Кавказскій Мисръ Киевоградскій обизецъ Авруша Мисръ Соловко Геора Гурто годъ Осмеръ
4	"	Вал. Тимева	29	14	85	отъ Старости	Вдова била Миссо Касимъ Кавказскій Мисръ Тимева обизецъ Авруша Требишка Сура Фейго
2		<p>Аного Гуринъ в Мортъ мѣст Мисского нова Дѣтѣ рѣвницъ Мисръ Гуринъ мѣст Старости Мисръ Гуринъ</p>					

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר נקבית	כמות כרום	מחיר עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני חמח	ממה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				א	ב			
3			באיוה בלק	28	13	2	מסוגל	אין צורך בלוק שנה אם באוה אבן אברהם צינן אם באוה אבן אברהם צינן
4			באיוה בלק	29	14	85	מסוגל	מה אלוה אלוה אלוה אלוה הוא אלוה אלוה אלוה אלוה אין צורך בלוק שנה
2							מסוגל	מה אלוה אלוה אלוה אלוה הוא אלוה אלוה אלוה אלוה

למה אלוה אלוה אלוה אלוה
הוא אלוה אלוה אלוה אלוה

מה אלוה אלוה אלוה אלוה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5	"	Вс Мл, Тимево	Апрель 9	Май 25	1.	отъ Корь	Вс Максимъ Ковалко Мнш, Тимевою обш, Авруш и др. Сухебери полек виро Гурло Гурл Симо
1	"	Итого Гуршица в пола одно думи	Апрель	Май			Симон Равлин Милар Вендишский Старосте Мобилъ обш, Велуръ Рубин
6	"	Вс Мл Тимево	Май 1	Июль 17	4	отъ Серной Болаф	Вс Максимъ Ковалко Мнш, Димевою обш, Молка Теринъ Ментево Теринъ скаи Гурло Досера Миларъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר - נקבית	כמות	מחיר - נקבית	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				א	ב			
5			באיוה עיר	25	9	1	מלאה	מחיר - נקבית
1			מחיר - נקבית				מחיר - נקבית	מחיר - נקבית
6			מחיר - נקבית	17	1	4	מחיר - נקבית	מחיר - נקבית

6

1
2
3

הריב
ומה

ה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	3.	Всѣмъ мѣсяцъ Виссело	8	Иртъ 24	6 мѣсяцъ	Въ Вишнѣ казенной Мѣсяцъ Февраль вѣкъ Мошхо Ароно Новокаменъ Колумба Гушри Сина Волбо беръ	
1	1	Уморо Гушри мѣсяцъ вѣ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ					
		Въ Сина мѣсяцъ Гушри мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ					

600.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	вс м. Тимево	29	18	23	отъ Сохорки	Воевода лавкин Митро Тимево и Бичеве Авруин Лево Луца раввин Поляковид
7.	"	вс м. Тимево	31	20.	4	отъ Корь	Въ Васильковскію Митро Франковского авру. Авруин Мордо Митрико Димрло Довд Чехово
1	1	Итого Умершихъ въ Троицкѣ мѣсяцъ Му- шескомъ пово админъ Шмелевичъ пово админъ Думинъ раввинъ Митро Леопольдовичъ Смирновъ Митро. авру. Зеленинъ Криво					

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס נקבית	מחוזותיים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			א	ב			
4		בניי קלני	29	18	23	היו קבלי	יו י"ג א"ת מוואסילקא קנה קלני אברהם אבן אוחילני
7		בניי קלני	31	20	4	מאגניק	אובל מ"ג א"ת מוואסילקא קנה מוואסילקא אברהם אבן אוחילני יונה בן אמוני
1	1						ס"ה ה"ו סוף בחובל ז"ל גמר אמת ונקובה אמת

שמואל בן יצחק
 יצחק בן יצחק

מחוז

70d.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Во Августѣ мѣсяцѣ Умершаго Небже
Робкина Мисоръ Семуровича
Староста Мокш. обл. Зелинъ Краевъ

Во Сентябрѣ мѣсяцѣ Умершаго Небже
Робкина Мисоръ Семуровича
Староста Мокш. обл. Зелинъ Краевъ

8 " Во мѣс. Октябрѣ Христіанск. 23. 15 40
Г. мѣсяцъ 23. 15 40
Во Родимцевскомъ
уездѣ Брусиловскаго
обл. Дурново Терма
Кладнища Умерша
Сима Сура

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		ה'י	ה'ז			
						כחובץ אקוסט לאו הוי יותם כלל
						כחובץ סלנטובלתי לאו הוי יותם כלל
8	מאיר קלוב	אקטויבר 23	ספטמון 15	40	מקלונולאכע	אצול זל צ'יטק יאוביטליץ יקנה האוסטריה בוב צ'בו קלונובניץ ינהאקרא לרה

ש"ת ה'ת"ק ט"ו
מאיר קלוב

ש"ת ה'ת"ק ט"ו
מאיר קלוב

מ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוזים בקבוצה	מחוזים בכתובים	מחוז עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
5			באיוה קלקה	אנטייבארי 30	ה'שוון 22	1	צ'אניבאליג	אוצ'א. צ'אניבאליג. מוחי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה
1	1							ס'א. היום מתה בחובל אנטייבארי זכר אחד ונקבה אחת
				טרויזול טרויבאליג				
6			באיוה קלקה	ניולב 1	ה'שוון 24	8	צ'אניבאליג	אוצ'א. ג'אניבאליג. מוחי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה
7			באיוה קלקה	5	ה'שוון 28	4	צ'אניבאליג	אוצ'א. ג'אניבאליג. מוחי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה

год

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	2.	Уморогъ Змеринскъ въ Общ. Думи ровнина Меморъ Асиринскій Сторогъ мовар. адв. Зелена Кравет					
"	8	в. м. Ташевъ	1	25	45.	Отъ Сотомки	Лайскій мовар. нинъ Коткого адв. адв. Лидъ Млимовичъ Муринскъ
	7.	в. м. Ташевъ	7	1	65.	Отъ Сторогъ	Косинковскій Мовар. Ташевскій адв. адв. Кольно Момковичъ Куликовскій

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המח	ממה מוחי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	ח				
2									ס"ה ה"ו סוף מחול צ"אב ל"ג ג' כ"ו
			לסרי יולט טרי בקני						
			הצניק מראווי						
8			באיזה בלדה	בינא	כסאון	45	ס"א א"א ט"ק		סוף צ"א ט"ן ס"א ט"ן ק"ט ק"ה ק"א ק"א א"ב ב"ן ס"א ט"ה ל"א ק"ג
				1	25				
2			באיזה בלדה	7	טבת	65	הג"ק		סוף צ"א ט"ן ס"א ט"ן ק"ה ב"ל ב"ל ג"א ב"ן ס"ה ו"י ט"א ו"ס
					1				

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9	"	в м. Вашева	Декабрь 15	Тисват 9	50	отъ внука	в скверного мѣст. иного общества Винокуро Гурто иного Нефимо
10	"	в м. Вашева	22	16	69	отъ старости	Васильковская мѣст. Вашево общество Вдова Демуръ Гурто иного мѣст. Куропольского
2	2	Убито	Убито	Убито	Убито	Убито	Убито

Убито в Декабрь мѣст. мѣст. мѣст.
Убито в Декабрь мѣст. мѣст. мѣст.
Убито в Декабрь мѣст. мѣст. мѣст.
Убито в Декабрь мѣст. мѣст. мѣст.

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים נקבית	כמה זכרונים	באווה עיר מה ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרה	כיו מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	יהי			
9			בקיור בלעם	בין יאום 15	טבת 9	50	מקיל ויילאוסף	אוריאל בן יעקב ויעקב היה יוסף וייעקב יתה גינת נחיה
10			בקיור בלעם	22	16	69	יעקב	היה בן יעקב ויילאוסף ויעקב בילעם ארסיה אסתר וטל קאסיאוסקא לבו אורח ירבט קאסיאוסקא
2	2							סוף ומה חתום ביעקב אש זכר ושלם עקבות
								אשר יתקן טרובלנסקי אשר יתקן טרובלנסקי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

10 9 этого числа въ 1865 году Мусеюмою родо
 Девице Дунь, а Менскаго родо Девице
 Дунь а всего Девице падсонъ Дунь
 раввица Меноръ и трибисаи
 Споростю Молахъ одуца въ Велике Рабвотъ

Послѣдняя съ книжи съ метрическаго
 счету собою сходны по писанью неособенно
 такъ / такъ какъ и такъ какъ. Въ томъ
 удостовѣрствѣ

Писанъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			

10

ס"ה ופ"ה ק"ה 1865 ה'ט"ו ז'כ"ג אב"ה ש"ק
ק"ה ק"ה ה'ט"ו ז'כ"ג אב"ה ש"ק

פ"ה
א"ה

א"ה ז'כ"ג אב"ה ש"ק
ק"ה ק"ה ה'ט"ו ז'כ"ג אב"ה ש"ק

те градно за 1865 годъ скажано, что дотле маковыя
фогити не было и чертны и вемноурафаны
Вашневская Градская Дума предписан

Кенег. н. н.

К

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі №

16042

Фонду №

1164

Опису №

X2

Пронумеровано

12 (дванадцять)

(цифрами і прописом)

аркушів

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів

Документи із згасаючим текстом:

14. 09 1992 р.

Підпис

Гуляра Суворова

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператора)

14. 09

14. 09 1992 р.

Підпис

Гуляра Суворова

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
М. КИЇВ

В даній справі № 42

Фонду № 1164 Опису № 2

Пронумеровано 12 (дванадцять) _____
аркушів

(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

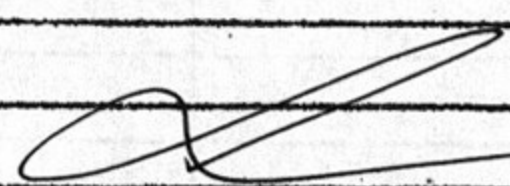
Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів _____

24 04 20 лр.


(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ » _____ 20 _____ р.

(підпис, прізвище, ініціали)

